



diterbitkan oleh jabatan penerangan malaysia

TELE. 1/76/159(....)

2

TELE. 1/76/159(....): Tidak boleh disiarkan sebelum pukul 3.30 petang, 27hb Januari, 1976.

UCAPAN Y.A.B. DATUK HUSSEIN ONN, PERDANA MENTERI,
KETIKA MENGEMUKAKAN USUL MERAKAMKAN UCAPAN TAKZIAH
DI ATAS BERPULANGNYA KE RAHMATULLAH TUN HAJI ABDUL
RAZAK BIN DATUK HUSSEIN DI DEWAN RAKYAT PADA HARI
SELASA, 27HB JANUARI, 1976, JAM 2.30 PETANG

Tuan Yang Di Pertua,

Saya mohon mengemukakan suatu usul yang berbunyi: "Bahawa Dewan ini merakamkan perasaan dukacita yang amat sangat di atas berpulangnyanya ke Rahmatullah Allahyarham Yang Amat Berhormat Tun Haji Abdul Razak bin Dato' Hussein, dan menyampaikan ucapan takziah kepada Toh Puan Hajjah Rahah dan keluarganya."

Tuan Yang Di Pertua,

2. Seperti kita semua ketahui, Perdana Menteri kita yang dikasihi, Tun Haji Abdul Razak, telah kembali menemui Tuhan Yang Maha Esa, meninggalkan kita untuk selama-lamanya, pada 12 Muharram, 1396 bersamaan 14hb Januari, 1976, setelah uzur beberapa ketika. Berita kepulangan Allahyarham disambut oleh rakyat dan negara dengan penuh perasaan sedih dan pilu. Akan tetapi, yang pasti itu tetap berlaku, tiada kuasa yang dapat menghalang kehendak Tuhan. Sebagai insan, kita tunduk kepada takdir Allah s.w.t. dan kita wajib menerima kudratNya dengan penuh rasa kesedaran akan kelemahan kita di sisiNya.

3. Bagaimanapun, kita perlu juga memahami bahawa setiap kehendak Tuhan dan setiap perkara yang dilakukannya tentulah ada hikmat dan rahmatnya. Oleh itu, sama-samalah kita berdoa mudah-mudahan Allah mencucuri rahmat dan rahimNya ke atas roh Allahyarham dan dihimpunkan roh Allahyarham itu bersama-sama golongan Syuhada dan Salihin.

Tuan Yang Di Pertua,

4. Tidaklah dapat dinafikan bahawa pemergian Tun Razak pada peringkat umur yang boleh dikatakan muda itu amatlah dirasai oleh kita semua, lebih-lebih lagi oleh isteri, anak-anak dan keluarga Allahyarham sendiri. Sebagai sahabat karib dan rakan seperjuangan, kehilangan Allahyarham meninggalkan kesan yang mendalam di hati sanubari saya. Saya dan rakan-rakan Allahyarham telah kehilangan seorang teman, seorang ketua, yang telah banyak memberi bimbingan dan tunjuk ajar kepada kami dalam mengendalikan negara Malaysia yang dikasihi, seorang pemimpin ulung yang telah menghabiskan seluruh hayatnya berbakti kepada bangsa dan negara, seorang negarawan terbilang yang telah memberikan sumbangan yang tidak ternilai harganya kepada pembangunan dan kemajuan bangsa dan negara kita Malaysia ini.

5. Dalam hubungan inilah, Tuan Yang Di Pertua, kita berhimpun dalam Dewan yang mulia ini, untuk mengenang dan merakamkan penghormatan dan penghargaan yang setinggi-tingginya terhadap jasa bakti dan sumbangan Allahyarham itu dan juga menyampaikan rasa sedih serta ucapan takziah rakyat dan negara kepada Yang Berbahagia Toh Puan Hajjah Rahah dan keluarganya.

Tuan Yang Di Pertua,

6. Sebelum saya memperkatakan beberapa aspek penting perjuangan dan sumbangan Allahyarham Tun Razak kepada negara, izinkanlah saya menyatakan penghargaan rakyat dan Kerajaan kepada Toh Puan Hajjah Rahah, balu Allahyarham yang ada bersama-sama kita dalam Dewan ini, di atas sumbangan beliau kepada kejayaan Allahyarham Tun semasa hayatnya.

Selama lebih kurang 25 tahun Toh Puan berkongsi hidup dengan Allahyarham, Toh Puan telah memberikan khidmat dengan penuh taat setia dan kasih sayang seorang isteri kepada suaminya. Toh Puan dengan penuh kesabaran dan ketabahan telah menghadapi hidup sebagai seorang isteri kepada seorang pejuang politik dan seterusnya Perdana Menteri yang sentiasa sibuk dengan urusan negara dan tidak mempunyai banyak masa untuk bermesra dan memberi perhatian penuh kepada anak isterinya sendiri.

8. Ketabahan dan pengorbanan yang ditunjukkan oleh Toh Puan itu mencerminkan sifat dan nilai kewanitaannya yang sejati, yang seharusnya menjadi contoh tauladan kepada kaum wanita kita. Dalam mengharungi hidup yang penuh dengan peristiwa-peristiwa suka dan duka itu, Toh Puan juga telah memberikan kepada Allahyarham lima orang putera yang telah diasuh dan dididik dengan baik dan sempurna sebagai titisan darah bagi meneruskan dan mengekalkan nama baik dan jasa bakti yang ditinggalkan oleh Allahyarham itu. Semoga putera-puteranya itu mengambil inspirasi dari kejayaan dan khidmat ayahanda mereka dan berusaha memenuhi wasiat serta amanat dari bapa mereka.

9. Kepada Toh Puan Rahah dan keluarganya, kita mengharap dan mendoakan supaya berbilang-bilang sabar ketika menghadapi dugaan Tuhan ini. Kerajaan tidak akan melupakan khidmat bakti Allahyarham dan akan berusaha menjaga kebajikan keluarganya berdasarkan kemampuan dan had undang-undang negara.

Tuan Yang Di Pertua,

10. Semenjak kepulangan Tun Razak, telah banyak yang ditulis dan diperkatakan tentang sifat-sifat peribadi, ketokohan pimpinan, daya pemikiran serta kebijaksanaan Allahyarham menyelesaikan berbagai masalah negara, sehingga mencapai peringkat kemajuan yang kita

nikmati sekarang ini. Sungguhpun demikian, saya rasa masih banyak lagi yang boleh dipertanyakan tentang diri Allahyarham, perjuangannya serta sumbangannya dari berbagai aspek.

11. Beberapa sifat Tun Razak yang saya tahu adalah sangat menakjubkan. Allahyarham ialah seorang yang paling pantas fikirannya menangkap sesuatu maksud dan sangat cekap dalam kerja-kerjanya sebagai pentadbir. He was so quick and efficient, and so exceptionally alert and decisive.

12. Dalam kehidupannya, ia adalah seorang yang paling sederhana. Allahyarham menjalankan tugas sehari-harinya dengan penuh disiplin dan dedikasi dan tidak mudah putus harapan dalam menghadapi sebarang masalah atau dugaan. KEPADANYA, segala tugas yang patut dilaksanakan pada sesuatu hari, mesti ditunaikan hari itu juga tanpa berlengah-lengah kerana hari esok ada masalah lain pula.

13. Dari pembawaan hidupnya, ia adalah seorang yang pemalu dan pendiam tetapi bermurah hati dan sangat bertimbang rasa. Sifat-sifat inilah kadangkala diambil kesempatan dan disalahgunakan oleh setengah-tengah pihak, baik yang jauh atau yang hampir dengannya.

14. Walaupun Allahyarham dilahirkan dalam keluarga bangsawan, tetapi jiwanya ialah jiwa rakyat kerana ia dididik dan dibesarkan di tengah-tengah suasana dan kalangan rakyat miskin. Apa yang menjadikan ia berjiwa besar ialah dedikasinya memperjuangkan kepentingan rakyat miskin dan tidak berpeluang. Dalam hal inilah, dia menikmati kebahagiaan hidup dan pleasure kepadanya ialah his total commitment to his work, his motivation for the people, his respect for his friends and his love for his family.

diterbitkan oleh Jabatan Penerangan Malaysia

SIARAN
KEMBAR



Tuan Yang Di Pertua,

15. Kita tahu Allahyarham meninggal dunia tanpa banyak harta benda atau kekayaan. Dari segi ini, nyatalah beliau totally selfless and died literally for the people and the country. His philosophy was that, in material terms, he sought nothing for himself but gave everything for the people and the country.

16. Banyak orang tertanya-tanya mengapakah Allahyarham merahsiakan penyakit yang dihidapinya sehingga tidak memberi kesempatan untuk berikhtiar bersungguh-sungguh bagi mengubatnya. Allahyarham sangat merahsiakan perkara tersebut dengan tujuan supaya ia dapat memberikan jasa serta khidmatnya terus menerus tanpa menimbulkan kebimbangan dan kerunsingan kepada sesiapa juga hatta anak isteri dan keluarganya. Allahyarham tahu akan keadaan kesihatannya tetapi ia menerima kehendak Allah dengan penuh berani dan tenang tetapi berazam terus untuk berjasa.

Tuan Yang Di Pertua,

17. Allahyarham telah memilih lapangan politik semenjak ia menuntut lagi. Pilihan ini mendorongkannya bergerak cergas dalam arena politik pelajar dan kemudiannya politik parti. Allahyarham sedar bahawa kunci kepada kebahagiaan dan kemakmuran rakyat miskin ialah membebaskan negara dari belenggu penjajahan. Tujuannya memasuki politik bukan semata-mata untuk berkuasa -- not for the love of power. The motivating force was his love for the rural poor, the have-nots and the neglected --- his desire to improve their livelihood so that they could lead a proper and decent life.

18. Sesudah mencapai di luar negara belajar dan kembali ke tanah air untuk menentang penjajah, Allahyarham kemudiannya memasuki UMNO iaitu parti yang

diterbitkan oleh jabatan penerangan malaysia

diyakini boleh memperjuangkan nasib negara. Dari sinilah ia bangun dan berjuang, sekalipun ia disekat dan dihalang oleh pemerintah pada waktu itu yang menindas sebarang tokoh yang memperjuangkan kemerdekaan negara.

19. Allahyarham penuh percaya bahawa asas politik negara ialah politik perpaduan - politic of unity. Dan ia juga sentiasa mengambil pertimbangan kepada pencapaian hasil jangka panjang - long term view of things. Ini terbukti dari perjuangannya mencapai kemerdekaan menerusi perpaduan kaum yang diwakili oleh UMNO, MCA dan MIC.

20. Dalam usaha pembentukan Malaysia dan penyatuan rakyat Semenanjung Tanah Melayu dengan Sarawak dan Sabah, Allahyarham berkeyakinan penuh bahawa perpaduan dan penyatuan inilah sahaja yang boleh mendorong negara kita mencapai kemajuan dan pembangunan yang lebih dinamis serta menyeluruh.

21. Allahyarham juga telah membawa perubahan besar kepada structure politik di negara ini dengan konsep Barisan Nasional. Adalah jelas kepada Allahyarham iaitu akibat dari Trajedi 13 Mei, hakikat politik yang berasaskan 'identification of race with economic functions' adalah merbahaya kepada negara dan ini telah memberi ilham kepada Allahyarham dengan berani mengemukakan konsep Barisan Nasional dalam mana parti-parti politik di luar Perikatan menerima dasar-dasar pokok dan bersetuju membulatkan kekuatan dan perpaduan untuk sama-sama membangunkan negara. Konsep Barisan Nasional telah diterima dengan baik oleh pemimpin-pemimpin parti politik di luar Perikatan dan hasil dari kerjasama itu telah membawa kemenangan cemerlang dalam pilihanraya umum tahun 1974 dan terbentuknya sebuah 'action-oriented' Kabinet bagi mempercepatkan pembangunan.

Tuan Yang Di Pertua,

22. Dalam ucapan saya di Dewan Negara tempoh hari, telah saya nyatakan dengan tegas dan penuh yakin bahawa Allahyarham Tun Razak bukanlah seorang yang tamak kuasa dan bukan seorang yang ingin menggunakan kuasa semata-mata untuk berkuasa. To him power was responsibility, absolute power was absolute responsibility. The fact that Malaysian democracy had survived its biggest test since the May 13 incident, the fact that the transfer of power had been so orderly, peaceful and constitutional, despite its suddenness, was by no means coincidental. The political stability we now enjoy is a result of the hard work, the wisdom and the foresight Allahyarham has put in to broaden and consolidate the multi-racial basis of the government; to strive for the eradication of poverty both rural and urban, regardless of race; to create a sense of national consciousness, belonging and identity; to establish a firm tradition of respect for the rule of law and make the observation of the rules of the parliamentary democracy, a deeply-ingrained habit of the people.

23. Indeed, the greatest tribute that could be paid to Allahyarham Tun Razak is our present ability to conduct business of government as usual in the same spirit of enlightenment and with dedication. I am sure that if Allahyarham were to be with us today he would be happy to see that we are so united and determined to continue the good work that he had left behind.

Tuan Yang Di Pertua,

24. Satu sudut atau aspek kebijaksanaan dan kebolehan Allahyarham Tun Abdul Razak yang perlu dicatatkan bahawa beliau adalah Ahli Mesyuarat Undangan yang paling lama berkhidmat dan di antara the most brilliant legislators of Malaysia. Sekalipun Allahyarham itu hanya berusia 53 tahun ketika meninggal dunia, tetapi beliau-



diterbitkan oleh jabatan penerangan malaysia

berkhidmat kepada negara sebagai seorang legislator selama suku abad. Allahyarham merupakan seorang ahli undangan sebelum dan sesudah merdeka. Catatan daripada riwayat hidupnya menunjukkan bahawa dari tahun 1951 hingga tahun 1955, Allahyarham ialah salah seorang unofficial member of the Federal Council. Semenjak tahun 1955 iaitu ketika Persekutuan Tanah Melayu mengadakan pilihanraya umum pertama, yang merintis jalan bagi pemerintahan sendiri, Allahyarham telah menang bertanding dalam pilihanraya itu bagi Kawasan Semantan, Pahang. Semenjak dari tarikh itu, Allahyarham telah menang setiap pilihanraya umum iaitu dalam tahun 1959, 1964, 1969 dan akhirnya, tahun 1974 bagi Kawasan Pekan.

Tuan Yang Di Pertua,

25. Tidak syak lagi, apabila sejarah Perundangan Malaysia atau Legislative History of Malaysia ditulis kelak, it will be clear that his role as a legislator is pre-eminent. Allahyarham Tun Razak telah meninggalkan kesan-kesan jasa khidmatnya dalam semua aspek perundangan negara ini: the Constitution of Independent Malaya 1957; Perlembagaan Malaysia tahun 1963, Pelajaran, Pertahanan, Pembangunan Luar Bandar, Kewangan, Hal Ehwat Luar Negeri dan berbagai-undang-undang lagi.

Tuan Yang Di Pertua,

26. Dalam bidang hubungan antarabangsa Allahyarham telah meletakkan Malaysia di mercu keagungan melalui kerjasama serantau dalam ASEAN. Allahyarham telah mempelopori konsep rantau aman, bebas dan berkecuali sebagai satu-satunya gagasan yang dapat menjamin keamanan yang kekal di wilayah Asia Tenggara, bebas dari pengaruh kuasa-kuasa besar. Kita boleh berbangga kerana konsep ini telah mendapat sokongan besar dengan persetujuan Deklarasi Kuala Lumpur tahun 1971. Adalah menjadi harapan kita semua bahawa gagasan Allahyarham itu akan menjadi kenyataan pada suatu masa kelak.

27. Selepas mengambil alih teraju negara pada tahun 1970, Allahyarham juga telah mengubah dasar luar negara kita kepada dasar berkecuali atau non-alignment yang merapatkan kita dengan negara-negara dunia ketiga di samping mengekalkan hubungan yang erat dengan kuasa-kuasa besar dan negara-negara sahabat yang lama. Begitu juga Allahyarham telah mendekatkan negara Malaysia dengan negara-negara Islam melalui kegiatan-kegiatan Sekretariat Islam yang dipelopori oleh Y.T.M. Tunku Abdul Rahman dan sokongan kuat kita kepada perjuangan rakyat Palestine. Bukti yang nyata dari dasar ini ialah, ketika Malaysia menganjurkan Sidang Menteri-Menteri Luar Negara-Negara Islam di Kuala Lumpur pada tahun 1974.

28. Pendeknya, di bawah pimpinan Allahyarham, negara kita telah terkenal sebagai sebuah negara yang mengamalkan dasar luar yang active, yang bersahabat dengan semua negara yang ingin bersahabat dengannya, tanpa mengira sistem sosial dan ideoloji politik negara itu. Dengan perubahan dasar itu, Allahyarham telah membawa negara Malaysia ke tempat yang tinggi dan dihormati di kalangan dunia antarabangsa dan ini pula meletakkan Allahyarham itu sendiri sebagai tokoh antarabangsa.

Tuan Yang Di Pertua,

29. Berpulangannya Allahyarham, seorang Ahli Parlimen Kawasan Pekan, di peringkat usia yang muda dan pada puncak kejayaannya, tidak syak lagi merupakan satu kehilangan yang tidak akan tumbuh berganti kepada Dewan ini dan kepada negara amnya.

30. Bagi diri saya, kehilangan Allahyarham itu saya sifatkan sebagai dugaan yang kekal abadi kerana secara kebetulan, pendapat kami, approach kami dan keyakinan kami, pada keseluruhannya, dalam beberapa issue mengenai negara, seia sekata, seiring sejalan, searah dan sehaluan. Hakikat ini sangatlah memberi kesan yang mendalam.



diterbitkan oleh jabatan penerangan malaysia

31. Sambil saya berdiri di sini, saya sedar sepenuhnya bahawa sahabat, pemimpin, rakan seperjuangan yang sangat dihormati dan disanjung itu tidak lagi berada di samping saya, duduk mendengar dan mencatatit sesuatu yang saya perkatakan. Dia telahpun berpulang lebih awal dan lebih muda dari saya. Sesungguhnya amatlah sukar bagi saya menerima kenyataan pahit ini. Namun demikian, I mourn, we mourn, the nation mourns, the loss of this eminent parliamentarian, wise legislator, tireless administrator, peace loving statesman, and, above all, a great son and patriot of Malaysia.

Tuan Yang Di Pertua,

32. Tun Razak telah kembali mengadap Tuhan untuk selama-lamanya. Tetapi ia kembali setelah memberikan seluruh tenaga dan fikirannya untuk pembangunan negaranya yang dicintai. Ia meninggalkan kepada negara ini satu legacy, satu warisan pimpinan dinamis yang tidak ada tolok bandingannya yang kita patut bangga dan menjadi contoh tauladan kepada jenerasi sekarang dan juga yang akan datang. That we are able to be here today, sitting in this Chamber to deliberate the affairs of the nation is sufficient testimony to the foresight, wisdom, and greatness of Allahyarham Tun Abdul Razak.

Tuan Yang Di Pertua,

33. Seringkali Allahyarham menyatakan dalam ucapan-ucapannya bahawa cita-citanya ialah untuk melihat rakyat negara Malaysia yang berbilang bangsa hidup dalam aman, makmur dan bersatu padu. Tuan Yang Di Pertua, cita-cita Allahyarham itu adalah juga menjadi cita-cita saya. Matlamat inilah juga yang akan menjadi pedoman dan pegangan saya dalam meneruskan perjuangan yang ditinggalkan oleh Allahyarham Tun Razak itu.


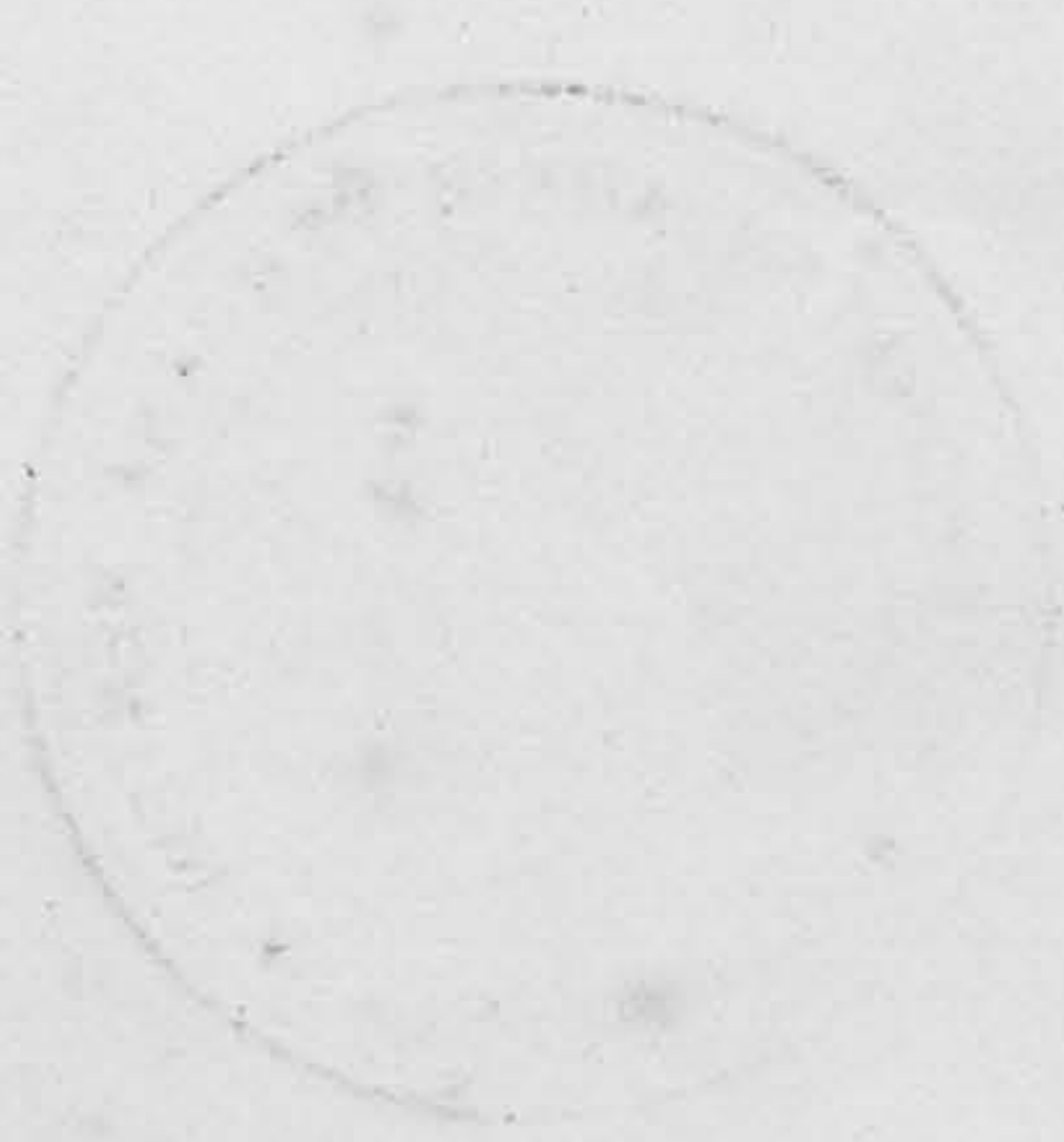
34. Oleh itu, sambil saya menerima amanah dari rakyat untuk memimpin negara ini, saya dengan penuh rendah diri meminta rakyat sekalian dari semua peringkat dan golongan supaya bersama-sama dengan saya, berusaha dengan sepenuh tenaga, untuk terus membina negara Malaysia kita yang dicintai dan menjadikannya negara yang aman, adil, makmur dan bersatu padu, sebagaimana yang dicita-citakan oleh Allahyarham Tun Abdul Razak itu.

Tuan Yang di Pertua,

Demikianlah saya mengusulkan.

KULIA LUMUR,
26hb Januari, 1976.

(dikeluarkan pada pukul 8.50 malam)



PERKHIDMATAN
ARKIB PERDANA MENTERI



No Siri	164
No Penerimaan	2/76

JUN 1976